

Dành cho những người đã được nhận trợ cấp bảo hiểm tai nạn lao động và người thân của người đã mất

Bạn có thể nhận được trợ cấp bổ sung cho trợ cấp bảo hiểm tai nạn lao động đã được chi trả từ tháng 7 năm 2004 trở về sau

Theo kết quả điều tra trích xuất một phần từ kết quả điều tra tổng thể trong “Điều tra thống kê lao động hàng tháng” của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản, số tiền lương theo thống kê là khá thấp.

Do đó, mức trợ cấp của bảo hiểm tai nạn lao động với tỷ lệ trượt, v.v... đang được tính dựa trên biến động của mức lương trung bình trong cùng khảo sát cũng bị ảnh hưởng.

Trợ cấp bổ sung sẽ được thực hiện hồi tố từ năm 2004 trở đi.

Chúng tôi thành thật xin lỗi vì sự bất tiện này.

Từ tháng 7 năm 2004 trở đi những người đã nhận trợ cấp sau đây có thể được nhận trợ cấp bổ sung

- ◆ Trợ cấp (bồi thường) thương tích và bệnh tật, trợ cấp đặc biệt cho thương tích và bệnh tật
- ◆ Trợ cấp (bồi thường) khuyết tật, trợ cấp đặc biệt cho người khuyết tật
- ◆ Trợ cấp (bồi thường) cho người thân, trợ cấp đặc biệt cho người thân, tiền trợ cấp một lần đặc biệt cho người thân
- ◆ Trợ cấp (bồi thường) nghỉ làm, tiền trợ cấp đặc biệt khi nghỉ làm v.v...

*Tùy theo thời gian và số tiền trợ cấp cơ bản theo ngày, ngay cả những người nhận trợ cấp từ tháng 7 năm 2004 trở đi cũng có thể không phải là đối tượng nhận trợ cấp bổ sung.

- Các khoản trợ cấp và trợ cấp bổ sung sẽ được chi trả với số tiền được tính lại theo lịch trình sau đây.

				Thời gian bắt đầu thông báo	Thời gian bắt đầu chi trả
Trợ cấp tai nạn	Người hiện đang nhận trợ cấp (Tính đến tháng 3/2019)	Tương lai (số tiền đã tính lại từ tháng 4 - 5/2019)		Tháng 4/2019	Tháng 6/2019 ~
		Trước đây	Người không cần điều chỉnh trợ cấp tuất, v.v...	Tháng 5/2019 ~	Tháng 6/2019 ~
			Người cần điều chỉnh trợ cấp tuất, v.v...	Tháng 9/2019 ~	Tháng 10/2019 ~
	Người đã nhận trợ cấp trước đây		Tháng 9/2019 ~ *1	Tháng 10/2019 ~ *2	
				Thời gian bắt đầu thông báo	Thời gian bắt đầu chi trả
Trợ cấp (bồi thường) nghỉ làm	Người hiện đang nhận trợ cấp (Tính đến tháng 3/2019)	Tương lai (số tiền đã tính toán từ mức yêu cầu bồi thường nghỉ làm vào tháng 4 năm 2019)		-	Tháng 5/2019 ~ (Cũng có một số trong tháng 4)
		Trước đây	Người không cần điều chỉnh trợ cấp tuất, v.v...	Tháng 6/2019 ~	Tháng 7/2019 ~
			Người cần điều chỉnh trợ cấp tuất, v.v...	Tháng 7/2019 ~	Tháng 8/2019 ~
	Người đã nhận trợ cấp trước đây		Tháng 8/2019 ~ *1	Tháng 9/2019 ~ *2	
Những người đã từng nhận trợ cấp trước đây và người cần thêm thời gian để xử lý trên hệ thống		Tháng 11/2019 ~	Tháng 12/2019 ~		

* “Điều chỉnh trợ cấp” là trường hợp điều chỉnh mức trợ cấp và mức bồi thường của bảo hiểm trách nhiệm xe cộ bắt buộc cho các trường hợp được chi trả cả tiền trợ cấp tai nạn lao động và tiền trợ cấp tuất (trợ cấp khuyết tật và trợ cấp cho người thân) hoặc các trường hợp tai nạn giao thông, v.v...

*1 Theo tuần tự từ người có thể xác định nơi ở hiện tại

*2 Theo tuần tự dựa trên xác minh danh tính cần thiết

- Đối với những người đã nhận mức trợ cấp không sai biệt so với kết quả tính toán lại thì sẽ không nhận được thông báo về trợ cấp bổ sung.
- Tình hình trợ cấp bổ sung được công bố trên Trang chủ của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản.

*Vui lòng lưu giữ cẩn thận các tài liệu sau đây vì có thể sẽ giúp ích cho các thủ tục sau này.

Thông báo quyết định chi trả, thông báo chuyển khoản thanh toán, giấy chứng nhận trợ cấp hàng năm, thông báo quyết định sửa đổi



Chúng tôi đã thiết lập "Tổng đài điện thoại chuyên giải đáp thắc mắc về trợ cấp bổ sung"

**Bạn có thể gọi điện thoại miễn phí ở khắp nơi
trên toàn nước Nhật**

**Bạn có thể nhận được trợ cấp bổ sung cho trợ cấp bảo hiểm tai nạn lao động
đã được chi trả từ tháng 7 năm 2004 trở đi.**

Chúng tôi sẽ tiếp nhận các câu hỏi và tư vấn qua Tổng đài điện thoại chuyên giải đáp thắc mắc sau đây.

Vui lòng liên hệ với chúng tôi nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào.

**Giải đáp các thắc
mắc như sau**

- ◆ Loại trợ cấp nào là đối tượng được trợ cấp bổ sung?
- ◆ Người đã nhận trợ cấp trong khoảng thời gian nào thì được trợ cấp bổ sung?
- ◆ Họ tên và địa chỉ của tôi đã thay đổi thì sẽ như thế nào? ...

**Tổng đài điện thoại
chuyên dụng**

0120-952-824

* Chỉ sử dụng tiếng Nhật

Thời gian tiếp nhận Ngày thường

8:30 ~ 20:00

Thứ bảy, Chủ nhật, ngày lễ 8:30 ~ 17:15

Hiện tại, không có giới hạn tư vấn qua tổng đài điện thoại chuyên dụng để giải đáp thắc mắc về trợ cấp bổ sung.

✓ Dưới đây là dịch vụ tư vấn qua điện thoại bằng tiếng nước ngoài

* Các cuộc gọi này có tính phí

Ngôn ngữ	Ngày hoạt động	Thời gian hoạt động	Số điện thoại
Tiếng Anh	Thứ hai ~ thứ sáu	10h sáng ~ 3h chiều (không tính thời gian từ 12h trưa đến 1h chiều)	0570-001701
Tiếng Trung Quốc			0570-001702
Tiếng Bồ Đào Nha			0570-001703
Tiếng Tây Ban Nha			0570-001704
Tiếng Tagalog	Thứ ba, thứ tư, thứ năm, thứ sáu		0570-001705
Tiếng Việt	Thứ hai ~ thứ sáu		0570-001706
Tiếng Myanmar	Thứ hai, thứ tư		0570-001707
Tiếng Nepal	Thứ ba, thứ năm		0570-001708

